

RML2future ve nbincia n Bon Nadel y asudei tl an 2011! Glædelig jul og godt nytår! Noflike Krystdagen en folle lok en seine! Merry Christmas and a Happy New Year! Hyvää Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta! Той пожелава Весела Коледа и Щастлива Нова Година! Eguberri eta Urte berri on! Häid jõule ja head uut aastat! Joyeux Noël et une Bonne Année! Bo Nadal e un Feliz Ano Novo! Nollaig faoi shean agus faoi shonas duit agus bliain nua faoi mhaise dhuit! Gleðileg jól og farsælt komandi ár! Wjasoła a żognowane gódy a strowe nowe lëto! Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένο το Νέο Έτος! Čestit Božić i Sretna Nova godina! Priecīgus Ziemassvētkus un laimīgu Jauno gadu! Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujųjų Metų! Milied it-Tajjeb u Sena Ġdida Happy! Весела Коледа и Честита Нова Година! Żohnowane hody a strowe nowe lëto! Buon Natale e un Felice Anno Nuovo! Prettige Kerstdagen en een Gelukkig Nieuwjaar! Fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr! Nedeleg laouen ha bloavezh mat! God Jul og et Godt Nytt År! Wesolych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku! Feliz Natal e um Feliz Ano Novo! Crăciun fericit și un An Nou Fericit! С Рождеством и Новым годом! God Jul och ett Gott Nytt År! Срећан Божић и Срећна Нова Година! Veselé Vianoce a šťastný nový rok! Vesel božič in srečno novo leto! Feliz Navidad y un Feliz Año Nuevo! Veselé Vánoce a šťastný nový rok! Noeller ve mutlu bir yeni yıl! Kellemes Karácsonyi Ünnepek és Boldog Új Évet! Nadolig Llawen a Blwyddyn Newydd Dda! Bella Festas daz Nadal!

Liebe Leser und Leserinnen,

zum Jahresabschluss möchten wir Sie noch einmal über die Tätigkeiten des Netzwerks und seiner Partner informieren.

2. Regionalkonferenz

Zunächst einmal möchten wir Sie herzlich zu unserer 2. Regionalkonferenz zum Thema „Erwachsenenbildung“ vom **07. bis 09. Februar 2011** einladen. Die Regionalkonferenz findet in Apenrade in Dänemark statt und wir freuen uns sehr, Sie dort begrüßen zu dürfen. Schwerpunkte der Konferenz sind die Umsetzung der Erwachsenenbildung in verschiedenen europäischen (Minderheiten-) Regionen, unser Ihnen schon bekanntes Regiocafé und besonders bekannt machen möchten wir Sie mit der skandinavischen Tradition der Højskolen, der Heimvolkshochschulen. Bitte melden Sie sich per e-mail **bis zum 15.01.2011** unter info@rml2future.eu. Besuchen Sie für nähere Informationen gern auch unsere [Homepage](#).

Programm für Lebenslanges Lernen

Darüber hinaus möchten wir Sie darauf aufmerksam machen, dass die Europäische Kommission die Aufforderung zur Anreichung von Vorschlägen 2011 für europäische Projekte im Programm für Lebenslanges Lernen, welches sämtliche Formen und Stufen der allgemeinen und beruflichen Bildung abdeckt, bekannt gegeben hat ([Call](#)). Nähere Informationen finden Sie hier [>>](#). Bei Interesse auf Beratung über Fördermöglichkeiten wenden Sie sich bitte an uns.



Besuch in Westfriesland

Vom 15. bis 17.11.2010 fand in Leeuwarden / Ljouwert in Westfriesland das Jahresabschlusstreffen des Netzwerkes statt. Wir haben das Jahr resümiert, neue Pläne für 2011 geschmiedet und uns mit verschiedenen Vertretern der Westfriesen getroffen, denen wir unser Netzwerk für Mehrsprachigkeit und sprachliche Vielfalt vorgestellt haben und deren Arbeit wir kennen lernen durften. Während unseres Besuches haben wir uns die [Fryske Akademy](#) und das [Mercator Research Centre](#) angeschaut und mit deren Vertretern getroffen. Die Fryske Akademy ist das wissenschaftliche Zentrum für Forschung zu Friesland, den dort lebenden Menschen, der Sprache und der Kultur. Die Arbeit der Akademie ist von großer gesellschaftlicher Bedeutung. Schauen Sie sich auf der Homepage zum Beispiel das beeindruckende *Wurdboek fan de Fryske Taal* / Wörterbuch der friesischen Sprache an, das ein wichtiger Beitrag ist, um die Friesische Sprache der Niederländischen gleich zu stellen.

In Westfriesland haben wir auch die Afûk-Stiftung besucht. Afûk verlegt Unterrichtsmaterialien und andere Bücher, organisiert Friesisch-Kurse, organisiert interessante Kampagnen, touristische Events und vieles mehr. Ein Besuch auf deren Homepage lohnt sich sehr [>>](#).



Gleiches gilt für den Besuch der [VoLANG-teers-Seite](#). Das VoLANG-teers-Netzwerk verbindet internationale Studierende mit Jugendlichen, die in Westfriesland aufwachsen. Ziel des Projekts ist es, eine Brücke zu bauen, damit sich die ausländischen Studierenden zu Hause fühlen und interkulturelles Lernen möglich wird.

Ein herzliches Dankeschön noch einmal an alle Organisationen und Personen, die wir in Leeuwarden / Ljouwert treffen durften.

Besuch von Konferenzen

Außerdem haben Vertreter des Netzwerkes sich auch angeschaut, was sich in anderen Netzwerken und Projekten, die sich mit unserer Thematik beschäftigen, tut. Wir waren auf der [EUNoM-Konferenz](#) und den Abschluss tagungen des [Linee-Netzwerkes](#) und des [NLPD-Netzwerkes](#). Bei weiteren Fragen kontaktieren Sie uns einfach.

Nun wünschen wir Ihnen eine friedliche, entspannte und leckere Zeit und freuen uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr!

Ihr RML2future-Team

RML2future ve nbincia n Bon Nadel y asudei tl an 2011! Glædelig jul og godt nytår! Noflike Krystdagen en folle lok en seine! Merry Christmas and a Happy New Year! Hyvää Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta! Той пожелава Весела Коледа и Щастлива Нова Година! Eguberri eta Urte berri on! Häid jõule ja head uut aastat! Joyeux Noël et une Bonne Année! Bo Nadal e un Feliz Ano Novo! Nollaig faoi shean agus faoi shonas duit agus bliain nua faoi mhaise dhuit! Gleðileg jól og farsælt komandi ár! Wjasoła a żognowane gódy a strowe nowe lëto! Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένο το Νέο Έτος! Čestit Božić i Sretna Nova godina! Priečīgus Ziemassvētkus un laimīgu Jauno gadu! Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujųjų Metų! Milied it-Tajjeb u Sena Ġdida Happy! Весела Коледа и Честита Нова Година! Żohnowane hody a strowe nowe lëto! Buon Natale e un Felice Anno Nuovo! Prettige Kerstdagen en een Gelukkig Nieuwjaar! Fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr! Nedeleg laouen ha bloavezh mat! God Jul og et Godt Nytt År! Wesolych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku! Feliz Natal e um Feliz Ano Novo! Crăciun fericit și un An Nou Fericit! С Рождеством и Новым годом! God Jul och ett Gott Nytt År! Срећан Божић и Срећна Нова Година! Veselé Vianoce a šťastný nový rok! Vesel božič in srečno novo leto! Feliz Navidad y un Feliz Año Nuevo! Veselé Vánoce a šťastný nový rok! Noeller ve mutlu bir yeni yıl! Kellemes Karácsonyi Ünnepek és Boldog Új Évet! Nadolig Llawen a Blwyddyn Newydd Dda! Bella Festas daz Nadal!

Beste lêzers,

Sa oan 'e ein fan it jier wolle wy jo graach noch ienkear op de hichte bringe fan de aktiviteiten fan it netwurk en syn partners.

Twadde Regionale Konferinsje

As earste wolle wy jo graach fan herte útnoegje foar ús twadde regionale konferinsje ditkear oer it tema "Folwoeksene-ûnderwiis" **fan 7 oant 9 febrewaris 2011**. De konferinsje sil wêze yn it Deenske Aabenraa en wy soenen tige op it skik wêze as wy jo dêr wolkom hjitte meie. De swiertepunten fan de konferinsje binne de wizen fan folwoeksene-ûnderwiis yn ferskate Europeeske (minderheden-) regio's, it bekende regiokafee en mei nammen wolle wy jo bekend meitsje mei de Skandinavyske tradysje fan de Højskolen, de folkshegeskoalle. Oanmelde kin oer de email oant en mei **15 jannewaris 2011** op info@rml2future.eu. Foar mear ynformaasje kinne jo ek op ús homepage telâne >>>.

Programma Libbenslang Learen

Fierders wolle wy jo graach derop wize dat de Europeeske Kommisje in nije oprop dien hat ta it yntsjinjen fan foarstellen yn 2011 foar Europeeske projekten yn it Lifelong Learning Programme, dat ferskate foarmen en nivo's fan algemien en berop-sûnderwiis omfettet ([Call](#)). Mear ynformaasje is hjir te finen >>>. As jo mear witte wolle oer subsydje-mooglikheden, kinne jo kontakt opnimme mei ús.



Besite oan Fryslân

Fan 15 oant 17 novimber 2010 wie yn Ljouwert de ôfslutende gearkomste fan it netwurk yn 2010. Wy hawwe it jier evaluatearre, plannen foar 2011 makke en ferskillende fertsjintwurdigers fan de Friezen troffen, oan wa 't wy it Netwurk foar Meartaligens en Taalferskaat foarsteld hawwe en sy hawwe ús ynformearre oer wat sy dogge. Wylst wy yn Ljouwert wienen hawwe wy de [Fryske Akademy](#) en it [Mercator Research Centre](#) besjoen en har fertsjintwurdigers moete. De Fryske Akademy is it wittenskiplik sintrum foar ûndersyk nei Fryslân, nei de minsken dy't der wenje, nei de taal en kultuer. It wurk fan de Akademy is fan grutte maatskiplike betsjutting. Sjoch op har homepage bygelyks it yndrukwekkende *Wurdboek fan de Fryske Taal*, dat in wichtige bydrage is om de Fryske taal in lykwaardich plak te jaan njonken it Nederlânsk.

Yn Fryslân hawwe wy ek de Stifting Afûk besocht. De Afûk is útjouwer fan ûnderwiis-materiaal en oare boeken, organisearret kursussen Frysk, nijsgjirrige kampanjes en noch folle mear. In besite oan har homepage is de muoite wurdich >>>.



Itselde kin sein wurde fan de VoLANG-teers-side. It [VoLANG-teers-netwurk](#) ferbynt ynternasjonale studinten mei jongelju dy't yn Fryslân opgroeie. It doel fan it projekt is om in brêge te slaan sadat bûtenlânske studinten har thús fiele en ynterkultureel learen mooglik wurdt.

Wy wolle graach alle organisaasjes en persoanen dy't wy yn Ljouwert moete hawwe tige tankje.

Dielname oan konferinsjes

Fierders hawwe fertsjintwurdigers fan it netwurk ek sjoen wat oare netwurken en projekten dogge, dy't wurkje op it mêd fan ús tema's.. Wy wienen by de [EUN-oM-konferinsje](#) en by de ôfslutende gearkomsten fan it [Linee-netwurk](#) en it [NLDP-netwurk](#). As jo noch fragen hawwe, nim dan kontakt mei ús op.

Foar no winskje wy jo in freedsume, ûntspannen en lekkere tiid en wy sjogge út jo yn it kommende jier op 'e nij te sjen!

Jo RML2future-team

RML2future ve nbincia n Bon Nadel y asudei tl an 2011! Glædelig jul og godt nytår! Noflike Krystdagen en folle lok en seine! Merry Christmas and a Happy New Year! Hyvää Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta! Той пожелава Весела Коледа и Щастлива Нова Година! Eguberri eta Urte berri on! Häid jõule ja head uut aastat! Joyeux Noël et une Bonne Année! Bo Nadal e un Feliz Ano Novo! Nollaig faoi shean agus faoi shonas duit agus bliain nua faoi mhaise dhuit! Gleðileg jól og farsælt komandi ár! Wjasoła a żognowane gódy a strowe nowe lëto! Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένο το Νέο Έτος! Čestit Božić i Sretna Nova godina! Priečīgus Ziemassvētkus un laimīgu Jauno gadu! Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujųjų Metų! Milied it-Tajjeb u Sena Ġdida Happy! Весела Коледа и Честита Нова Година! Žohnowane hody a strowe nowe lëto! Buon Natale e un Felice Anno Nuovo! Prettige Kerstdagen en een Gelukkig Nieuwjaar! Fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr! Nedeleg laouen ha bloavezh mat! God Jul og et Godt Nytt År! Wesolych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku! Feliz Natal e um Feliz Ano Novo! Crăciun fericit și un An Nou Fericit! С Рождеством и Новым годом! God Jul och ett Gott Nytt År! Срећан Божић и Срећна Нова Година! Veselé Vianoce a šťastný nový rok! Vesel božič in srečno novo leto! Feliz Navidad y un Feliz Año Nuevo! Veselé Vánoce a šťastný nový rok! Noeller ve mutlu bir yeni yıl! Kellemes Karácsonyi Ünnepek és Boldog Új Évet! Nadolig Llawen a Blwyddyn Newydd Dda! Bella Festas daz Nadal!

Dear readers,

Now, at the close of the year we would like to inform you once again about the activities of our network and its partners.

Second Regional Conference

To begin with, we would like to invite you to our Second Regional Conference on the subject of "Adult Education" that will take place from **7 till 9 February 2011**. The conference will be in Aabenraa, Denmark and we would be happy to welcome you there. The main subjects of the conference are the implementation of adult education in different European (minority-) regions, the Regio-Café that you know from before and in particular we would like to acquaint you to the Scandinavian tradition of the Højskolen, the folkhighschools. Please register by email **until 15 January 2011** at info@rml2future.eu. For more information, please have a look at our homepage [>>](#).

Lifelong Learning Programme

We would like to draw attention to the fact that the European Commission issued a call to submit proposals for European projects in 2011 under the Lifelong Learning programme that encompassed several forms and levels of general and vocational education ([Call](#)). More information you can find here [>>](#). If you are interested and want to have advice about funding opportunities, please contact us.



Visit to Fryslân

From 15 till 17 November 2010 the annual closing meeting of the network took place in Ljouwert/ Leeuwarden in Fryslân (Netherlands). We evaluated the year, made new plans for 2011 and met several representatives of the Frisians, and presented the Network for Multilingualism and Linguistic Diversity to them, while they showed us their work. During the visit we were at the [Fryske Akademy](#) and the [Mercator Research Centre](#) and met their representatives. Fryske Akademy is the academic centre for research on Fryslân, the people living there, their language and culture. The work of the Academy is of great social significance. Please have a look at their homepage, for example the impressive *Wurdboek fan de Fryske Taal / Dictionary of the Frisian Language*, which is an important contribution for putting the Frisian language on an equal footing with the Dutch language.

In Fryslân we also visited the Afûk-foundation. Afûk publishes education materials and other books, organises Frisian courses, organises interesting campaigns, touristic events and much more. It is worthwhile to have a look at their homepage [>>](#).



The same is true for the site of VoLANG-teers. The [VoLANGteers-network](#) connects international students with young people who grow up in Fryslân. The aim of the project is to build bridges in order to make foreign students feel themselves at home and allow for intercultural learning.

We would like to thank all the organisations and individuals we met in Ljouwert.

Attending conferences

Representatives of the network also had a look at what other networks and projects dealing with our subject matter are working on. We were at the [EUNoM-conference](#) and the closing conferences of the [Linee-network](#) and the [NLPD-network](#). If you have any questions, please just contact us.

We wish you a peaceful, relaxing and delicious period and look forward to meet you again in the coming year!

Your RML2future-team